

31994R1017

L 112/2

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

3.5.1994

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1017/94,**26. aprill 1994,****milles käsitletakse praegu põllukultuuride all oleva maa-ala ümberkorraldamist ekstensiivseks loomakasvatuseks Portugalis**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

põllumajandusettevõtete; seetõttu tuleks ümberkorraldusprogrammiga hõlmata kõik kollektiviseeritud piirkondade põllumajandusmaad;

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 43,

ümberkorraldusprogrammis võivad osaleda üksnes tootjad, kelle maatükk asub tervenisti või osaliselt kollektiviseerimisest mõjutatud piirkonnas, kui nad täidavad teatavad tingimused ja võtavad kohustuse korraldada kõnealused maatükid vastavalt pädevate asutuste poolt heakskiidetud ümberkorraldusprogrammidele ümber ekstensiivseks loomakasvatuseks maksimaalse loomkoormusega ümberkorraldatud hektari kohta;

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽¹⁾

ümberkorraldusprogrammiga hõlmatud uutele ammlehmadele sündinud isasveiste eest on samuti õigus saada määruse (EMÜ) nr 805/68 artikliga 4 ettenähtud erilisatasu, ilma et see kahjustaks praegusi tootjaid; seepärast oleks kohane kasutada osa lisatasu saamise õigusi, mis tulenevad põllukultuuride kasvatamise ümberkorraldamisest ammlehmade kasvatamiseks, eespool nimetatud määruses osutatud lisatasude piirkondlike ülemäärade tõstmiseks;

ning arvestades, et:

üle ühe miljoni hektari Portugali mitmetes piirkondades on kollektiviseeritud maareformi "Reforma Agraria" käigus; suur osa sellest maa-alast on ümber jaotatud või seda jaotatakse ümber kõnealuste maade endistele omanikele või nende pärijatele; enne kollektiviseerimist kasutati osa kõnealusest maa-alast loomakasvatuseks; pärast kollektiviseerimist kasutati seda enamasti põllukultuuride kasvatamiseks; kõnealuse maa-ala ümberkorraldamiseks ekstensiivset veise- ja/või lamba- ja kitskasvatust hõlmava traditsioonilise põllumajandustegevuse taastamise eesmärgil, mida kõnealustes piirkondades Portugal soovib, on vaja asjaomaste põllumajandusettevõtete elujõulisuse tagamiseks piisavalt lisatasu saamise õigusi, millele on osutatud veise- ja vasikalihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu 27. juuni 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 805/68 ⁽²⁾ artiklis 4d ning lamba- ja kitselihaturu ühist korraldust käsitleva nõukogu 25. septembri 1989. aasta määruse (EMÜ) nr 3013/89 ⁽³⁾ artiklis 5a; Portugalil tuleks võimaldada programmi rakendamist kõnealuse maa-ala ümberkorraldamiseks, luues lisatasuõiguste riikliku erireservi; häirete vältimiseks Portugalil turul tuleb ümberkorraldusprogrammiga hõlmatavate loomühikute maksimumarvu piirata;

kõnealuse süsteemi kuritarvitamise vältimiseks tuleks piirata ümberkorraldamise tulemusena saadud õiguste loovutamist ja ajutist loovutamist ning tuleks sätestada karistused juhuks, kui tootjad ei täida oma kohustusi;

maade kollektiviseerimine on oma laadi ja ulatuse tõttu mõjutanud asjaomastes piirkondades kogu põllumajandust ja seega kõiki

ümberkorraldusprogramm tuleb lõpule viia tähtaja jooksul; seepärast tuleks sätestada käesoleva määruse kohaselt loodud erireservi ja tootjatele määramata jäänud õiguste tühistamine programmi lõpus;

ekstensiivse loomakasvatuse eesmärgil ümberkorraldatud põllukultuuride kasvatusalade jaoks ei tohi enam teha kompenseerivaid makseid nõukogu 30. juuni 1992. aasta määrusega (EMÜ) nr 1765/92 (millega kehtestatakse toetussüsteem teatavate põllukultuuride tootjatele) ⁽⁴⁾ ettenähtud kava alusel; seepärast tuleks kõnealuseid alasid käsitada nimetatud määruse artiklis 9 osutatud püsikarjamaadena ning Portugali piirkondlikku baaskülvipinda tuleks seega vähendada ümberkorraldatud maade kogupindala võrra,⁽¹⁾ Arvamus on esitatud 22. aprillil 1994 (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).⁽²⁾ EÜT L 148, 28.6.1968, lk 24. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 3611/93 (EÜT L 328, 29.12.1993, lk 7).⁽³⁾ EÜT L 289, 7.10.1989, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 233/94 (EÜT L 30, 3.2.1994, lk 9).⁽⁴⁾ EÜT L 181, 1.7.1992, lk 12. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 231/94 (EÜT L 30, 3.2.1994, lk 2).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Portugalil lubatakse kaheksa aasta jooksul rakendada programmi praegu põllukultuuride all oleva maa-ala ümberkorraldamiseks ekstensiivseks loomakasvatussaaduste tootmiseks käesoleva määruse lisas loetletud piirkondades kuni 200 000 hektari ulatuses.

Artikkel 2

Ilma et see piiraks määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 4f ja määruse (EMÜ) nr 3013/89 artikli 5b kohaldamist, luuakse Portugali jaoks riiklik autonoomne erireserv (edaspidi "erireserv"), mis hõlmab määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 4d tähenduses ammlehmade jaoks antava lisatasu ja/või määruse (EMÜ) nr 3013/89 artikli 5 tähenduses uttede jaoks antava lisatasu saamise õiguste (edaspidi "lisatasu saamise õigused") koguarvu, mis on samaväärne 100 000 loomühikuga.

Käesoleva määruse kohaldamisel arvestatakse loomühikud ümber lisatasu saamise õigusteks, kasutades põllumajandusstruktuuride tõhustamist käsitleva nõukogu 15. juuli 1991. aasta määruse (EMÜ) nr 2328/91 ⁽¹⁾ I lisas esitatud ümberarvestustabelit. Selleks võetakse arvesse ümberkorraldusprogrammis osalemise taotlusega hõlmatud ammlehti ja lambaid ja/või kitsi.

Artikkel 3

1. Erireservist on õigus saada lisatasu ainult põllumajandusettevõtjatel, kes kasutavad oma põllumaad täies ulatuses või osaliselt määruse (EMÜ) nr 1765/92 I lisas osutatud põllukultuuride kasvatamiseks. Maatükkide jaoks võib lisatasu anda üksnes juhul, kui:

- need asuvad lisas loetletud piirkondades,
- asjaomastele tootjatele on tehtud seoses kõnealuste maadega määrusega (EMÜ) nr 1765/92 ettenähtud kompenseerivaid makseid, ja
- need on hõlmatud ümberkorraldusprogrammiga ekstensiivse loomakasvatustoodangu saamise eesmärgil.

2. Õiguste saamise tingimuseks on, et deklareeritud maa-ala loomkoormus, mis arvutatakse vastavalt määruse (EMÜ)

nr 805/68 artikli 4g lõigetele 1, 2 ja 3, peab olema 0,5 loomühikut hektari kohta või vähem.

3. Teatav arv 0,5 loomühikuga samaväärseid lisatasu saamise õigusi määratakse ekstensiivseks loomakasvatustoodangu andmiseks ümberkorraldatud hektari kohta. Kui maa-alad korraldatakse ümber ammlehmade kasvatamiseks, vähendatakse ammlehmade jaoks antava lisatasu õiguste arvu 25 %; kõnealuse vähendamise tõttu määramata jäävad õigused lisatakse määruse (EMÜ) nr 805/68 artikli 4b lõikes 3 osutatud vastavale piirkondlikule ülemmäärale.

Artikkel 4

Lisatasude õiguste saamiseks peavad tootjad esitama taotluse, milles märgitakse eelkõige taotletava õiguse liik ja lisaks sellele:

- ammlehmade ja/või kitsede ekstensiivse tootmise arengukava, millega kinnitatakse pädevale asutusele, et ümberkorraldamine viiakse lõpuni sätestatud tähtaja jooksul ja et järgitakse artikli 3 lõikes 2 osutatud maksimaalse loomkoormuse nõuet,
- kohustus lõpetada põllukultuuride kasvatamine ekstensiivseks loomakasvatuseks deklareeritud maa-aladel,
- kinnitus selle kohta, et tootja on teadlik lisatasu saamise õiguste määramise tingimustest.

Artikkel 5

Esitatud taotluste põhjal otsustavad pädevad asutused määratavate õiguste arvu ja teatavad sellest taotlejatele igal aastal hiljemalt kaks kuud enne Portugali poolt ammlehmade ja/või lammaste ja/või kitsede puhul nõutava lisatasu saamise taotluste esitamise esimese tähtaja esimest päeva.

Artikkel 6

1. Vastavalt käesolevale määrusele antud lisatasu saamise õigused lisatakse lisatasu saaja varem saadud õigustele ja nende suhtes kohaldatakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 805/68 ja määruse (EMÜ) nr 3031/89 asjakohaseid sätteid. Kõnealuseid õigusi ei tohi jäädavalt või ajutiselt loovutada õiguste andmise kuupäevale järgneva viie aasta või majandusaasta jooksul.

2. Kui maa-alasid, mille kohta on esitatud õiguste saamise taotlus, ei korraldata ümber vastavalt artikli 4 punktis a osutatud arengukavale, nende maa-alade jaoks ettenähtud õiguste määramine tühistatakse ja õigused suunatakse erireservi.

⁽¹⁾ EÜT L 218, 6.8.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 3669/93 (EÜT L 338, 31.12.1993, lk 26).

Artikkel 7

Käesoleva määruse jõustumisele järgneva kaheksanda aasta lõpus kaotatakse määramata jäänud lisatasude saamise õigused ja erireserv.

Artikkel 8

Portugali ametiasutused võtavad vajalikud meetmed käesoleva määruse järgimise tagamiseks. Sellisteks meetmeteks on eelkõige:

- a) deklareeritud maa-alade puhul õiguste andmise tingimustelevastavuse kontrollimine;
- b) kontrollide läbiviimine eesmärgiga teha kindlaks, et deklareeritud maa-aladel ei kasvatata enam põllukultuure ja et kõnealused maa-alad on korraldatud sätestatud tähtaja jooksul nõuetekohaselt ümber ekstensiivse loomakasvatuse eesmärgil.

Artikkel 9

1. Käesoleva määruse alusel ümberkorraldatav põllukultuuride all olev kogupindala, mis vastab kõikidele igal aastal vastuvõetava-

tele taotlustele, arvatakse alates järgmisest majandusaastast maha piirkondlikust baaskülvipinnast või vajaduse korral määruse (EMÜ) nr 1765/92 artikli 2 lõigetes 2 või 3 osutatud individuaalsest baaskülvipinnast. Portugali ametiasutused teatavad igal aastal aegsasti komisjonile ümberkorraldatud kogupindala, et võimaldada piirkondliku baaskülvipinna muutmist.

2. Varem põllukultuuride all olnud ümberkorraldatud maa-alasid käsitatakse määruse (EMÜ) nr 1765/92 artiklis 9 osutatud püsi-
karjamaadena.

Artikkel 10

Komisjon võtab vajaduse korral vastu käesoleva määruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad määruse (EMÜ) nr 805/68 artiklis 27 ja määruse (EMÜ) nr 3031/89 artiklis 30 sätestatud korras.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 26. aprill 1994

Nõukogu nimel

eesistuja

G. MORAITIS

LISA

Artiklis 1 osutatud piirkondade loetelu

Castelo Branco, Santarém, Lisboa, Setubal, Evora, Beja, Faro ja Portalegre.
